KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 38.064/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 januari 2005 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 3 februari 2005 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 38.064/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT
---

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 21 janvier 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 3 février 2005 l'avis suivant:

Aanhef

1. De wijziging, bij het koninklijk besluit van 13 juni 1999, van artikel 152, § 3, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, is niet langer geldend. Dat koninklijk besluit dient dan ook niet te worden vermeld in het tweede lid van de aanhef.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van het inleidende zinsdeel van artikel 1.

2. In het vierde lid van de aanhef dienen de woorden "Inspectie van Financiën" te worden vervangen door de woorden "inspecteur van financiën".

Artikel 2 [1]

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, niet voor een retroactieve toepassing vatbaar is en verklaarde dat artikel 2 om die reden uit het ontwerp zal worden weggelaten.

Artikel 3 van het ontwerp [2] dient dan te worden vernummerd tot artikel 2.

---

[1]In de Nederlandse tekst van het ontwerp wordt verkeerdelijk gewag gemaakt van artikel 6.

[2]In de Nederlandse tekst wordt verkeerdelijk gewag gemaakt van artikel 7.

Préambule

1. La modification apportée par l'arrêté royal du 13 juin 1999 à l'article 152, § 3, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, n'est plus d'application. Il n'y a donc pas lieu de mentionner cet arrêté royal au deuxième alinéa du préambule.

Une observation similaire vaut pour le segment de phrase liminaire de l'article 1er.

2. Au quatrième alinéa du préambule, il faut remplacer les mots "l'Inspection des Finances" par les mots "l'inspecteur des finances".

Article 2 [1]

Le fonctionnaire délégué convient que l'arrêté dont le projet est actuellement examiné, ne peut pas faire l'objet d'une application rétroactive et a déclaré que l'article 2 sera omis du projet pour cette raison.

Il faut donc modifier la numérotation de l'article 3 du projet [2] en article 2.

---

[1] Dans le texte néerlandais du projet, il est fait erronément mention de l'article 6.

[2] Dans le texte néerlandais, il est fait mention erronément de l'article 7.

De kamer was samengesteld uit

| | | |
|---|---|---|
| de Heren<br>Messieurs | M. VAN DAMME, | kamervoorzitter,<br>président de chambre, |
| | J. BAERT,<br>J. SMETS, | staatsraden,<br>conseillers d'État, |
| | G. SCHRANS,<br>M. RIGAUX, | assessoren van de afdeling wetgeving,<br>assesseurs de la section de législation, |
| Mevrouw<br>Madame | A. BECKERS, | griffier,<br>greffier. |

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME